

Uitgebreide versie van ingezonden brief die 11 maart 2014 in NRC Handelsblad werd gepubliceerd

## Kind kan twee talen leren

Naar aanleiding van de landelijke ophef over de campagneposter van de Rotterdamse VVD waarop staat “In Rotterdam spreken we Nederlands” legt de plaatselijke lijsttrekker Baljeu uit dat deze boodschap vooral bedoeld is op immigranten die in de stad willen blijven, want het spreken van het Nederlands “is niet alleen belangrijk voor henzelf, maar ook voor hun kinderen. Anders beginnen die met een hele grote leerachterstand op school”.

Als je de taal van je gastland spreekt, voel je je meer thuis. Dat is bekend. En dat goed Nederlands spreken noodzakelijk is om als ouder of kind goed te functioneren in dit land staat ook buiten kijf. Wat wij echter storend vinden aan de boodschap van Baljeu is de impliciete boodschap dat als je als anderstalige ouder wilt dat je kinderen het Nederlands goed leren, je het beste Nederlands met ze kunt praten.

Onderzoek laat zien dat deze boodschap geen wetenschappelijke onderbouwing heeft. Als anderstalige ouder kun je beter voor een rijke taalomgeving in je moedertaal zorgen door bijvoorbeeld voor te lezen dan gebrekkig een tweede taal met je kind spreken. Als je als anderstalige ouder het Nederlands niet beheerst, kun je er voor zorgen dat je kind vaker in aanraking komt met mensen die de taal wél goed spreken. De liefde voor lezen kun je aan je kinderen doorgeven ongeacht in welke taal je voorleest.

Als een kind de thuistaal goed beheerst zorgt dit ook voor betere communicatie en dus een sterkere band tussen ouder en kind. Alleen op deze manier krijgt het kind de nodige basis om zich intellectueel en emotioneel goed te ontwikkelen. De vaardigheden die een kind op deze manier leert zijn taaloverstijgend, net zo goed bruikbaar voor de thuistaal als voor het Nederlands. Onderzoek laat bovendien keer op keer zien dat een goede beheersing van de thuistaal het leren van het Nederlands juist helpt.

Tot slot is het heel belangrijk om te benadrukken dat er geen enkele reden is om aan te nemen dat kinderen slecht Nederlands leren of een “leerachterstand” oplopen als ze daarnaast een andere taal praten. Kinderen zijn prima in staat meerdere talen tegelijkertijd te leren, zolang ze voldoende aanbod in deze talen krijgen.

Als goed ingeburgerde immigranten die de Nederlandse taal uitstekend beheersen hebben wij bewust er voor gekozen onze moedertaal met onze kinderen te spreken. Dit niet alleen omdat we weten – als wetenschappers – dat tweetalig opgroeien grote cognitieve en sociale voordelen met zich meebrengt, maar ook omdat we vinden – blijkbaar net zoals velen in dit land – dat de keuze van welke taal we met onze kinderen spreken bij ons ligt, en niet bij de overheid.

Sharon Unsworth, Radboud Universiteit Nijmegen  
Ivana Brasileiro, Utrecht Universiteit  
Manuela Pinto, Utrecht Universiteit

Taalwetenschappers en trotse moeders van tweetalige kinderen